Nehemia

1 Maneno ya Nehemia mwana wa Hakalia
Ikawa, katika mwezi wa Kisleu, katika mwaka
wa ishirini, nilikuwa katika mji mkuu wa
Sushani, 2 mmoja wa ndugu zangu, Hanani,
alikuja pamoja na watu wengine kutoka Yuda,
nami nikawauliza kuhusu Wayahudi walio-
pona, Wayahudi waliosalia waliokuwa huko, na
kuhusu Yerusalemu. 3 Wakaniambia, “Wale
waliokuwa katika mkoa ule waliookoka katika
kifungo wapo katika shida kubwa na aibu kwa
sababu ukuta wa Yerusalemu umebomolewa na
milango yake imeteketezwa kwa moto.” 4 Na
mara tu niliposikia maneno haya, nikakaa na
kulia, na kwa siku niliendelea kuomboleza na
kufunga na kuomba mbele ya Mungu wa mbin-
guni. 5 Ndipo nikasema, “Wewe ndiwe Bwana,
Mungu wa mbinguni, Mungu uliye mkuu na
kushangaza, unayetimiza agano na upendo wa
kudumu pamoja na wale wanaokupenda na
kushika amri zake. 6 Sikiliza maombi yangu na
fungua macho yako, ili uisikie sala ya mtumishi
wako kwamba sasa nasali mbele yako mchana
na usiku kwa ajili ya watu wa Israeli watumishi
wako. Mimi ninakiri dhambi za watu wa Israeli,
ambazo tumefanya dhidi yako. Wote mimi
na nyumba ya baba yangu tumefanya dhambi.
7 Tumefanya uovu sana juu yako, na hatukuzin-
gatia amri, sheria, na hukumu ambazo ulimwa-
muru mtumishi wako Musa. 8 Tafadhali kum-
buka neno ulilomuamuru mtumishi wako Musa,

'mkitenda pasipo uaminifu, nitawatawanya kati ya mataifa, 9 lakini mkirudi kwangu na kufuata amri zangu na kuzifanya, ingawa watu wako walienea chini ya mbingu za mbali, Nami nitawakusanya kutoka huko na kuwaleta mahali pale nilipopachagua ili kulifanya jina langu.' 10 Sasa wao ni watumishi wako na watu wako, ambao uliwaokoa kwa nguvu yako kubwa na kwa mkono wako wenye nguvu. 11 Bwana, naomba, sikiliza sasa maombi ya watumishi wako na sala ya watumishi wako ambao hufurahia kuheshimu jina lako. Sasa unifanikishe mimi mtumishi wako leo, na unijalie rehema mbele ya mtu huyu." Nilikuwa mnyweshaji wa mfalme.

2

1 Katika mwezi wa Nisani, katika mwaka wa ishirini wa mfalme Artashasta, alichagua divai, na nikachukua divai na kumpa mfalme. Sasa sikuwahi kusikitikaa mbele yake. 2 Lakini mfalme akaniambia, "Kwa nini uso wako una huzuni? Hauonekani kuwa mgonjwa. Hii lazima iwe huzuni ya moyo." Kisha nikaogopa sana. 3 Nikamwambia mfalme, "Mfalme aishi milele! Kwa nini uso wangu usiwe na huzuni? ikiwa mji, mahali pa makaburi ya baba yangu, uko katika magofu, na malango yake yameharibiwa kwa moto." 4 Ndipo mfalme akaniambia, "Unataka nini nifanye?" Kwa hiyo nikamwomba Mungu wa mbinguni. 5 Nikamwambia mfalme, "Mfalme akiona vema, na ikiwa mtumishi wako amefanya vizuri machoni pako, unaweza kunituma

Yuda, mji wa kaburi za baba zangu, ili nipate
kuujenga tena.” 6 Mfalme akanijibu (na malkia
pia alikuwa amekaa karibu naye), “Utakaa
kawa muda gani mpaka urudi?” Mfalme
akaona vema kunipeleka nami nikampka muda.
7 Ndipo nikamwambia mfalme, “Ikiwa itampen-
deza mfalme, nipe barua kwa ajili ya wakuu
ng'ambo ya Mto, ili wapate kuniruhusu nipite
katika maeneo yao njiani kwenda Yuda. 8 Pia
iwepo barua kwa Asafu, mlinzi wa msitu wa
mfalme, ili anipe miti ya kufanya mihimili
ya malango ya ngome karibu na hekalu, na
kwa ukuta wa mji, na kwa nyumba ambayo
Nitaishi.” Kwa hiyo kwa sababu mkono mzuri
wa Mungu ulikuwa juu yangu, mfalme alinipa
hitaji langu. 9 Nilifika kwa wakuu ng'ambo ya
Mto, na kuwapa barua za mfalme. Basi mfalme
alikuwa amepeleka maofisa wa jeshi na wa-
panda farasi pamoja nami. 10 Sanbalati Mhoroni
na Tobbia mtumishi wa Amoni waliposikia
jambo hili, walipendezwa sana kwa kuwa mtu
alikuja ambaye alikuwa akijaribu kuwasaidia
watu wa Israeli. 11 Basi, nikarudi Yerusalemu,
na nilikuwa huko siku tatu. 12 Niliamka
usiku, mimi na watu wachache pamoja nami.
Sikumwambia mtu yeyote kile Mungu wangu
alichoweka ndani ya moyo wangu kufanya
Yerusalemu. Hakukuwa na mnyama pamoja
nami, isipokuwa yule niliyekuwa nimempanda.
13 Niliondoka usiku kwa njia ya lango la bondeni,
kuelekea kisima cha joka na kwenye mlango wa
jaa, na kukagua kuta za Yerusalemu, ambazo
zimebomolewa, na milango ya mbao iliharibiwa

na moto. 14 Kisha nikaenda kwenye lango na
Chemchemi ya Mfalme. Nafasi ilikuwa nyem-
bamba sana kwa mnyama niliyekuwa nimem-
panda kupita. 15 Kwa hiyo nilikwenda usiku huo
kando ya bonde na kuchunguza ukuta, nikarudi
nyuma na kuingia kwa lango la bondeni, na
hivyo nikarudi. 16 Watawala hawakujua nilipok-
wenda au kile nilichofanya, na sikuwaambia
Wayahudi, wala makuhani, wala wakuu, wala
watawala, wala wengine waliofanya kazi hiyo.
17 Nikawaambia, “Unaona shida tuliyo nayo,
jinsi Yerusalemu iko katika magofu na milango
yake imeharibiwa kwa moto. Njoni, tujenge
upya ukuta wa Yerusalemu, ili tusiwe na aibu
tena.” 18 Niliwaambia kuwa mkono mzuri
wa Mungu wangu ulikuwa juu yangu na pia
kuhusu maneno ya mfalme ambayo aliniambia.
Wakasema, “Hebu tuondoke na kujenga.” Kwa
hiyo wakaimarisha mikono yao kwa ajili ya
kazi nzuri. 19 Lakini Sanbalati Mhoroni, na
Tobia mtumishi wake Mwamoni, na Geshemu,
Mwarabu, waliposikia habari hiyo, wakatucheka
na kututukana; wakasema, “Unafanya nini? Je,
unamgombana na mfalme?” 20 Ndipo nikawa-
jibu, “Mungu wa mbinguni atatupa ufanisi. Sisi
ni watumishi wake na tutaondoka na kujenga.
Lakini huna sehemu, hakuna haki, na hakuna
dai la kihistoria huko Yerusalemu.”

3

1 Kisha Eliashibu, kuhani mkuu, akasimama
pamoja na ndugu zake makuhani, wakajenga
lango la kondoo. Walitakasa na kuweka milango

yake. Waliweka wakfu hadi mnara wa Hamea na
hadi mnara wa Hananeli. 2 Baada yao watu wa
Yeriko walijenga, na baada yao Zakuri mwana
wa Imri alijenga. 3 Wana wa Senaa wakajenga
lango la samaki. Wanaweka mihimili yake
na kuweka milango yake na vyuma vyake na
makomeo yake. 4 Meremoth aliandaa sehemu
inayofuata. Yeye ni mwana wa Uria mwana
wa Hakosi. Na baada yao Meshulamu akaten-
geneza. Yeye ni mwana wa Berekia mwana
wa Meshezabeli. Karibu nao Sadoki akaten-
geneza. Yeye ni mwana wa Baana. 5 Baada
yao Watekoi wakatengeneza, lakini viongozi wao
walikataa kufanya kazi iliyoagizwa na wakuu
wao. 6 Yoyada mwana wa Pasea, na Meshulamu
mwana wa Besodeya, walitengeneza lango la
Kale. Wanaweka mihimili, na kuweka milango
yake na vyuma vyake na makomeo yake. 7 Nao,
Melatia Mgibeoni, na Yadoni Meronothi, watu
wa Gibeoni na Mispa, walifanyia matengenezo
juu ya sehemu ambapo mkuu wa mkoa wa
ng'ambo ya Mto aliishi. 8 Na baada yake
Uzieli mwana wa Harhaya, mmoja wa wafua
dhahabu, akatengeneza; na baada yake Hanania,
mtengenezaji wa manukato. Wakajenga tena
Yerusalemu mpaka Ukuta mpana. 9 Na baada
yao Refaya mwana wa Huri akajenga. Alikuwa
mtawala wa nusu ya wilaya ya Yerusalemu.
10 Na baada yao Yedaya mwana wa Harumafu
akajenga karibu na nyumba yake. Na baada
yake Hatushi mwana wa Hashabneya akajenga.
11 Malkiya mwana wa Harimu na Hashubu
mwana wa Pahat Moabu, wajenga sehemu

nyingine pamoja na mnara wa tanuu. 12 Baada
yao Shalumu mwana wa Haloheshi, mkuu wa
nusu ya wilaya ya Yerusalemu, akajenga, pamoja
na binti zake. 13 Hanuni na wenyeji wa Zanoa
walijenga lango la bondeni. Walijenga tena
na kuweka milango yake, na vyuma vyake na
makomeo yake. Walijenga dhiraa elfu hadi lango
la jaa. 14 Malkiya, mwana wa Rekabu, mkuu
wa wilaya ya Beth-Hakeremu, akajenga lango la
jaa. Alijenga na kuweka milango yake, na vyuma
vyake na makomeo yake. 15 Shalumu mwana wa
Kolhoze, mkuu wa wilaya ya Mispa, akajenga
lango la Chemchemi. Alijenga, na kuweka
kifuniko juu yake na kuweka milango yake na
vyuma vyake na makomeo yake. Alijenga upya
ukuta wa Pwani wa Silowamu kwa bustani ya
mfalme, hadi ngazi ya kuongoza kutoka mji wa
Daudi. 16 Nehemia mwana wa Azbuki, mtawala
wa nusu ya wilaya ya Beth-suri, akajenga mahali
hapo, toka maburini ya Daudi, mpaka birika
lililojengwa na watu, na nyumba ya watu wenye
nguvu. 17 Baada yake, Walawi walijenga, pamoja
na Rehumi mwana wa Bani na baada yake,
Hashabia, mtawala wa nusu ya wilaya ya Keila,
kwa wilaya yake. 18 Baada yake watu wa nchi
zao walijenga, ikiwa ni pamoja na Binui mwana
wa Henadadi, mkuu wa nusu ya wilaya ya
Keila. 19 Baada yake alijenga Ezeri, mwana
wa Yeshua, mtawala wa Mispa, alijenga sehemu
nyingine kuelekea ghala ya silaha, kwenye kona
ya ukuta. 20 Baada yake Baruki, mwana wa
Zakai, akajenga kwa hiari sehemu nyingine, toka
kona ya ukuta mpaka mlango wa nyumba ya

Eliashibu, kuhani mkuu. 21 Baada yake Meremothi, mwana wa Uria, mwana wa Hakosi, akajenga sehemu nyingine, toka mlango wa nyumba ya Eliashibu mpaka mwisho wa nyumba ya Eliashibu. 22 Kisha baada yake makuhani, watu wa eneo hilo karibu na Yerusalemu, walijenga. 23 Baada yao Benyamini na Hashubu walijenga kuielekea nyumba yao. Baada yao Azaria mwana wa Maaseya, mwana wa Anania, alijenga karibu na nyumba yake. 24 Baada yake Binui mwana wa Henadadi akajenga sehemu nyingine, kutoka nyumba ya Azaria hadi kona ya ukuta. 25 Palali, mwana wa Uzai, akajenga juu ya kona ya ukuta na mnara unaoenea juu kutoka nyumba ya juu ya mfalme katika uwanda wa walinzi. Baada yake Pedaya mwana wa Paroshi akajenga. 26 Sasa watumishi wa hekalu waliokaa Ofeli walijenga mpaka upande wa Hifadhi ya Maji upande wa mashariki wa mnara unaojitokeza. 27 Baada yake, Watekoi walijenga sehemu nyingine, kuelekea mnara mkubwa ulio nje, mpaka ukuta wa Ofeli. 28 Makuhani wakajenga juu ya lango la farasi, kila mmoja kuelekea nyumba yake. 29 Baada yao Sadoki, mwana wa Imeri, alijenga sehemu hiyo kuelekea nyumba yake. Na baada yake Shemaya mwana wa Shekania, mlinzi wa lango la mashariki, akajenga. 30 Baada yake Hanania, mwana wa Shelemia, na Hanuni, mwana wa sita wa Salafu, wakajenga sehemu nyingine. Meshulamu mwana wa Berekia akajenga kuelekea kwenye vyumba vyake. 31 Baada yake Malkiya, mmoja wa wafua dhahabu, akajenga mpaka nyumba ya watu-

mishi wa hekalu na wafanyabiashara waliokuwa
wakielekea lango la gereza na mpaka chumba
cha juu cha pembeni. 32 Wafanyabiashara wa
dhahabu na wafanyabiashara walijenga kati ya
chumba cha juu cha kona na Lango la Kondoo.

4

1 Sanbalati alipoposikia tulikuwa tukijenga
ukuta, akaghadhabika ndani yake, naye
akakasirika sana, akawacheka Wayahudi.
2 Mbele ya ndugu zake na jeshi la Samaria,
akasema, “Wayahudi dhaifu hawa wanafanya
nini? Je, watajifanyia mji wenyewe? Je,
watatoa dhabihu? Je, wataimaliza kazi siku
moja? Je! Watawaletea mawe kutoka kwenye
kifusi baada ya kuchomwa moto? 3 Tobia
Mwamoni alikuwa pamoja naye, naye akasema,
'Ikiwa tu mbweha angepanda juu ya hichi
wanachokijenga, angeubomoa ukuta huo wa
mawe.” 4 Tusikilize, Mungu wetu, kwa maana
sisi tunatukanwa. Rudisha malalamiko yao juu
ya vichwa vyao wenyewe na kuwapa wapate
kutekwa katika nchi ambapo wao ni wafungwa.
5 Usiufunike uovu wao, wala usiondoe dhambi
zao mbele yako; kwa sababu wamewachukiza
wanaojenga. 6 Kwa hiyo tulijenga ukuta na
ukuta wote uliunganishwa kwa nusu ya urefu
wake, kwa kuwa watu walikuwa na hamu ya
kufanya kazi 7 Lakini Sanbalati, Tobia, Waarabu,
Waamoni, na Waashdodi waliposikia kwamba
kazi ya ukarabati wa kuta za Yerusalemu ilikuwa
ikiendelea, na kwamba sehemu zilizovunjika
katika ukuta zilikuwa zimefungwa, ghadhabu

kubwa ikawaka ndani yao. 8 Wote walifanya
shauri pamoja, na walikuja kupigana dhidi
ya Yerusalemu na kusababisha machafuko
ndani yake. 9 Lakini tuliomba kwa Mungu
wetu na kuweka walinzi kama ulinzi dhidi yao
mchana na usiku kwa sababu ya tishio lao.
10 Kisha watu wa Yuda wakasema, “Nguvu ya
wale wanaobeba mizigo inashindwa. Kuna
kifusi kikubwa, na hatuwezi kujenga ukuta.”
11 Na adui zetu wakasema,” Wala hawatajua
au kuona mpaka tutakapokuja kati yao na
kuwaua, na kuisimamisha kazi.” 12 Wakati
huo Wayahudi waliokuwa wakiishi karibu nao
walitoka pande zote na kuzungumza nasi mara
kumi, wakituonya juu ya mipango waliyofanya
dhidi yetu. 13 Kwa hiyo nikaweka watu katika
sehemu za chini za ukuta katika sehemu zilizo
wazi. Niliweka kila familia wenye upanga,
mikuki, na upinde. 14 Nikatazama, nikasimama,
nikawaambia wakuu, na watawala, na watu
wengine, “Msiogope. mkumbukeni Bwana,
ambaye ni mkuu na wa kushangaza. Wapiganie
ndugu zenu, wana zenu, binti zenu, wake
zenu na nyumba zenu. 15 Ilipokuwa wakati
adui zetu waliposikia kwamba mipango yao
ilikuwa inayojulikana kwetu, na Mungu alikuwa
amebatilisha mipango yao, sote tulirudi ukutani,
kila mmoja kwa kazi yake. 16 Kwa hiyo tangu
wakati huo nusu ya watumishi wangu walifanya
kazi tu juu ya kujenga ukuta, na nusu yao
wakaishika mikuki, ngao, pinde, na kuvaa
silaha, wakati viongozi walisimama nyuma ya
watu wote wa Yuda. 17 Na hivyo wafanyakazi

haohao ambao walikuwa wakijenga ukuta na
kubeba mizigo walikuwa pia wakilinda nafasi
zao. Kila mtu alifanya kazi kwa mkono mmoja,
na kwa mkono mwingine alikuwa na silaha
yake. 18 Kila mjenzi alivaa upanga wake ubavuni
mwake na ndivyo alivyojenga. Yule aliyepiga
tarumbeta akakaa karibu nami. 19 Niliwaambia
wakuu na viongozi na watu wengine, “Kazi
ni nzuri na ya kina, na tumejitenga kwenye
ukuta, mbali na mtu mwingine. 20 Lazima
mkimbilie mahali ambapo mtasikia sauti ya
tarumbeta na kusanyika huko. Mungu wetu
atatupigania.” 21 Kwa hiyo tulifanya kazi hiyo.
Nusu yao walikuwa wakichukua mikuki kutoka
kupambazuka asubuhi hadi kutokea kwa nyota.
22 Nikawaambia watu wakati huo, “Kila mtu
na mtumishi wake waende usiku katikati ya
Yerusalemu, ili wawe walinzi wakati wa usiku
na mfanyakazi wakati huo.” 23 Basi si mimi,
wala ndugu zangu, wala watumishi wangu,
wala watu wa walinzi waliokuwa wananifuata,
hakuna hata mmoja wetu aliyebadili nguo zake,
na kila mmoja wetu alichukua silaha yake, hata
kama angeenda kwa ajili ya kuteka maji.

5

1 Kisha wale wanaume na wake zao wakalia
kwa nguvu dhidi ya Wayahudi wenzao. 2 Kwa
maana kulikuwa na baadhi ya watu ambao
walisema, “Sisi na wana wetu na binti zetu tupo
wengi. Basi hebu tupate nafaka tuweze kula
na tukae tuishi.” 3 Pia kulikuwa na baadhi
ya watu ambao walisema, “Tunaweka rehani

mashamba yetu, mizabibu yetu, na nyumba zetu
ili tupate nafaka wakati wa njaa." 4 Wengine
pia walisema, "Tumekopesha pesa kulipa kodi ya
mfalme kwenye mashamba yetu na mashamba
yetu ya mizabibu. 5 Hata hivyo sasa miili yetu
na damu ni sawa na ndugu zetu, na watoto
wetu ni sawa na watoto wao. Tunalazimishwa
kuuza wana wetu na binti zetu kuwa watumwa.
Baadhi ya binti zetu tayari wamekuwa wa-
tumwa. Lakini hatuna nguvu za kusaidia kwa
sababu watu wengine sasa wana mashamba
yetu na mizabibu yetu." 6 Nilikasirika sana
niliposikia kilio chao na maneno haya. 7 Kisha
nikafikiri juu ya hili, na kuleta mashtaka
dhidi ya wakuu na viongozi. Nikawaambia,
"Ninyi mnatafuta riba, kila mmoja kutoka kwa
ndugu yake mwenyewe." Nikakutanisha ku-
sanyiko kubwa juu yao 8 na kuwaambia, "Sisi,
kwa kadiri tulivyoweza, tumewakomboa toka
utumwani ndugu zetu wa Kiyahudi ambao wa-
likuwa wameuzwa kwa mataifa, lakini hata
mnawauza ndugu na dada zenu ili wauzwe tena
kwetu!" Walikuwa kimya na hawakupata neno
la kusema. 9 Pia nikasema, 'Mnachokifanya sio
kizuri. Je, hampaswi kutembea katika hofu ya
Mungu wetu ili kuzuia malalamiko ya mataifa
ambayo ni adui zetu? 10 Mimi na ndugu
zangu na watumishi wangu tunawapa fedha
na nafaka. Lakini lazima tuache kutoza riba
juu ya mikopo hii. 11 Warudishieni leo leo
mashamba yao, mizabibu yao, mashamba yao ya
mizeituni, na nyumba zao na asilimia ya fedha,
nafaka, divai mpya, na mafuta mliyowatoza."

12 Wakasema, “Tutarudisha kile tulichochukua
kutoka kwao, wala hatutahitaji kitu kutoka
kwao. Tutafanya kama unavyosema.” Ndipo
nikawaita makuhani, na kuwaapisha kuwafanya
kama walivyoahidi. 13 Nikakung'uta vazi langu,
nikasema, “Basi Mungu aondoe nyumba na mali
ya kila mtu asiyetimiza ahadi yake. Kwa hiyo
akung'utwe na kuwa hana kitu. Kusanyiko lote
likasema “Amina,” na wakamsifu Bwana. Na
watu wakafanya kama walivyoahidi. 14 Kwa
hiyo tangu wakati niliowekwa kuwa mkuu
wao katika nchi ya Yuda, tangu mwaka wa
ishirini mpaka mwaka wa thelathini na pili
wa mfalme Artashasta, miaka kumi na miwili,
mimi na ndugu zangu hatukula chakula kili-
chotolewa kwa gavana. 15 Lakini wakuu wa za-
mani waliokuwa kabla yangu waliwaweka watu
mizigo mizito, na wakachukua kwao shekeli
arobaini za fedha kwa ajili ya chakula na di-
vai yao ya kila siku. Hata watumishi wao
waliwadhulumu watu. Lakini sikufanya hivyo
kwa sababu ya hofu ya Mungu. 16 Niliendelea
kufanya kazi kwenye ukuta, na hatukununua
ardhi. Na watumishi wangu wote walikusanyika
huko kwa ajili ya kazi hiyo. 17 Katika meza
yangu walikuwa Wayahudi na maafisa, watu
150, isipokuwa wale waliokuja kwetu kutoka
kwa mataifa waliokuwa wakituzunguka. 18 Kila
kitu kilichoandaliwa kila siku kilikuwa ng'ombe
moja, kondoo sita waliochaguliwa, na ndege, na
kila siku kumi aina zote za divai nyingi. Na hata
kwa haya yote sikuhitaji mahitaji ya chakula
cha gavana, kwa sababu madai yalikuwa mazito

sana juu ya watu. 19 Nikumbuke, Ee Mungu
wangu, kwa wema, kwa sababu ya yote niliyoy-
afanya kwa watu hawa.

6

1 Wakati Sanbalati, Tobia, Geshemu Mwarabu
na adui zetu wengine waliposikia kwamba nil-
ijenga upya ukuta na kwamba hakuna sehemu
yoyote iliyoachwa ya wazi, ingawa sijawaweka
milango katika malango, 2 Sanbalati na Geshemu
akatuma wajumbe akasema, “Njoni, tukutane
pamoja mahali fulani katika tambarare ya
Ono.” Lakini walitaka kunidhuru. 3 Niliwatuma
wajumbe kwao, nikasema, “Ninafanya kazi
kubwa na siwezi kushuka. Kwa nini kazi isi-
mame wakati nitakapoondoka na kuja kwako?”
4 Walituma ujumbe huo huo mara nne, na mimi
niliwajibu vile vile kila wakati. 5 Sanbalati
alimtuma mtumishi wake kwangu kwa njia ile
ile mara ya tano, na barua iliyo wazi mkononi
mwake. 6 Imeandikwa, “Inaripotiwa kati ya
mataifa, na Geshemu pia anasema, kwamba
wewe na Wayahudi mna mpango wa kuasi,
kwa sababu hiyo ndio mnajenga ukuta. Ku-
tokana na taarifa hizi, unakaribia kuwa mfalme
wao. 7 Nawe umewachagua manabii kutangaza
habari zako juu ya Yerusalemu, wakisema,
“Kuna mfalme huko Yuda!” Unaweza kuwa na
hakika mfalme atasikia ripoti hizi. Basi, hebu
njoo tuzungumze. 8 Kisha nikamtuma neno
nikisema, “mambo kama hayo hayajafanyika
kama unavyosema, kwa maana ndani ya moyo
wako umeyabuni.” 9 Kwa maana wote walitaka

kututisha, wakifikiri, “Wataacha mikono yao
kufanya kazi hiyo, na haitafanyika.” Lakini
sasa, Mungu, tafadhali imarisha mikono yangu.
10 Nikaenda nyumbani kwa Shemaya mwana
wa Delaya, mwana wa Mehetabeli, aliyefungwa
nyumbani mwake. Akasema, “Hebu tukutane
pamoja katika nyumba ya Mungu, ndani ya
hekalu, na tufunge milango ya hekalu, kwa
maana wanakuja kukuua. Usiku wanakuja
kukuua.” 11 Nikajibu, “Je! Mtu kama mimi
ninaweza kukimbia? Na mtu kama mimi
ninaweza kuingia hekaluni ili nipate kuishi?
Sitaingia.” 12 Niligundua kwamba sio Mungu
aliyemtuma, lakini alikuwa amefanya unabii
dhidi yangu. Tobia na Sanbalati walimwajiri.
13 Walimpa kazi kunifanya niwe na hofu, ili
nifanye kile alichosema na kutenda dhambi,
hivyo wangeweza kunipa jina baya ili kuni-
aibisha. 14 Mungu wangu, wakumbuke To-
bia na Sanbalati, na yote waliyofanya. Pia
mkumbuke nabii Noadia na manabii wengine
ambao walijaribu kunifanya niogope. 15 Kwa
hiyo ukuta ukamalizika siku ya ishirini na tano
ya mwezi wa Eluli, baada ya siku hamsini na
mbili. 16 Adui zetu wote waliposikia hayo,
mataifa yote yaliyotuzunguka, waliogopa na
wakakata tamaa sana machoni pao wenyewe.
Kwa maana walijua kazi hiyo ilifanyika kwa
msaada wa Mungu wetu. 17 Wakati huu wakuu
wa Yuda walituma barua nyingi kwa Tobia, na
barua za Tobia zikawajia. 18 Kwa maana wa-
likuwa wengi huko Yuda waliofungwa kwa kiapo
chake, kwa sababu alikuwa mkwewe Sheka-

nia, mwana wa Ara. Mwanawe Yehohanani
alikuwa amekuwa mkewe Meshulamu mwana
wa Berekia. 19 Pia walizungumza nami kuhusu
matendo yake mema na kumwambia maneno
yangu. Barua zililetwa kwangu kutoka kwa
Tobia kunitisha.

7

1 Wakati ukuta ulipomalizika na milango
nimekwisha kuisimamisha, na walinzi wa
malango na waimbaji na Walawi walikuwa
wamechaguliwa, 2 nikampa ndugu yangu
Hanani kuwa na amri juu ya Yerusalemu,
pamoja na Hanania ambaye alikuwa msimamizi
wa kijiji, kwa kuwa alikuwa mwaminifu
na alimuogopa Mungu zaidi kuliko wengi.
3 Nami nikawaambia, Msifungue malango
ya Yerusalemu mpaka jua litakapokuwa kali.
Wakati walinzi wa mlango wanalinda, unaweza
kufunga milango na kuikaza. Chagua walinzi
kutoka kwa wale wanaoishi Yerusalemu,
wengine mahali pa kituo chao cha ulinzi, na
wengine mbele ya nyumba zao wenyewe. 4 Sasa
jiji lilikuwa pana na kubwa, lakini kulikuwa
na watu wachache ndani yake, na hakuna
nyumba zilizojengwa tena. 5 Mungu wangu
aliweka moyoni mwangu, kuwakusanya pamoja
wakuu, maafisa, na watu kuwaandikisha katika
familia zao. Nilipata Kitabu cha kizazi cha wale
ambao walirudi kwanza na nikaona kwamba
imeandikwa humo. 6 Hawa ndio watu wa
jimbo ambao walikwenda kutoka kwenye
uhamisho wa wale waliohamishwa ambao
Nebukadreza mfalme wa Babeli aliwachukua

mateka. Wakarudi Yerusalemu na Yuda, kila
mmoja kwenda kwenye mji wake. 7 Walikuja na
Zerubabeli, Yoshua, Nehemia, Seraya, Reelaya,
Nahamani, Mordekai, Bilshani, Mispari, Bigwai,
Rehumu na Baana. Idadi ya wana wa Israeli
ilikuwa. 8 Wana wa Paroshi, 2, 172. 9 Wana wa
Shefatia, 372. 10 Wana wa Ara, 652. 11 Wana
wa Pahath Moabu, 12 kwa wana wa Yeshua na
Yoabu, 2, 818. 13 Wana wa Elamu, 1, 254. 14 Wana
wa Zatu, 845. Wana wa Zakai, 760. 15 Wana wa
Binnui, 648. 16 Wana wa Bebai, 628. 17 Wana
wa Azgadi, 2, 322. 18 Wana wa Adonikamu, 667.
19 Wana wa Bigwai, 2, 067. 20 Wana wa Adini,
655. 21 Wana wa Ateri, wa Hezekia, 98. 22 Wana
wa Hashumu, 328. 23 Wana wa Besai, 324.
24 Wana wa Harifu, 112. 25 Wana wa Gibeoni,
95. 26 Watu kutoka Bethlehemu na Netofa, 188.
27 Watu wa Anathothi, 128. 28 Watu wa Beth
Azmaweth, 42. 29 Watu wa Kiriath Yearimu,
Kefira, na Beerothi, 743. 30 Watu wa Rama na
Geba, 621. 31 Watu wa Mikmasi, 122. 32 Watu wa
Betheli na Ai, 123. 33 Watu wa Nebo, 52. 34 Watu
wa Elamu wa pili, 1, 254. 35 Watu wa Harimu,
320. 36 Watu wa Yeriko, 345. 37 Watu wa Lodi,
Hadidi, na Ono, 721. 38 Watu wa Senaa, 3, 930.
39 makuhani Wana wa Yedaya (wa nyumba ya
Yeshua), 973. 40 Wana wa Imeri, 1, 052. 41 Wana
wa Pashuri, 1, 247. 42 Wana wa Harimu, 1, 017.
43 Walawi, wana wa Yeshua, wa Kadmieli, wa
Binui, wa Hodavia, 74. 44 Waimbaji wana wa
Asafu; 148. 45 Waliofungua mlango wana wa
Shalumu, wana wa Ateri, wana wa Talmoni;
wana wa Akubu, wana wa Hatita, wana wa
Shobai, 138. 46 Watumishi wa Hekalu wana

wa Siha, wana wa Hasufa, wana wa Tabaothi,
47 wana wa Kerosi, wana wa Siaha, wana wa
Padoni, 48 wana wa Lebana, wana wa Hagaba,
wana wa Salmai, 49 wana wa wa Hanani, wana
wa Gideli, wana wa Gahari. 50 Wana wa Reaya,
wana wa Resini, wana wa Nekoda, 51 wana
wa Gazamu, wana wa Uza, wana wa Pasea,
52 wana wa Besai, wana wa Meunimu, wana
wa Nefusimu. 53 Wana wa Bakbuki, wana
wa Hakufa, wana wa Harhuri, 54 wana wa
Baslith, wana wa Mehida, wana wa Harsha,
55 wana wa Barkosi, wana wa Sisera, wana
wa Tema, 56 wana wa Nesia, wana wa Hatifa.
57 Wana wa Sulemani, wana wa Sotai, wana wa
Sofeereth, wana wa Peruda, 58 wana wa Yaala,
wana wa Darkoni, wana wa Gideli, 59 wana wa
Shefatia, wana wa Hatili, wana wa Pokerethi
Sebaimu, wana wa Amoni. 60 Watumishi wote
wa hekalu, na wana wa watumishi wa Sulemani,
walikuwa 392. 61 Hawa ndio watu waliokwenda
kutoka Tel Mela, Tel harsha, Kerub, Addon,
na Imeri. Lakini hawakuweza kuthibitisha
kwamba wao au jamaa za baba zao walikuwa
wana wa Israeli, 62 wana wa Delaya, wana wa
Tobia, na wana wa Nekoda, 642. 63 Na kutoka
kwa makuhani Wana wa Habaya, Hakosi, na
Barzilai (akamchukua mkewe kutoka kwa binti
za Barzilai wa Gileadi na akaitwa kwa jina
lao). 64 Hawa walitafuta rekodi zao kati ya
waliojiunga na kizazi chao, lakini hawakuweza
kupatikana, kwa hivyo waliondolewa katika
ukuhani kama walio najisi. 65 Naye mkuu
wa gavana akawaambia wasiruhusiwe kula
chakula cha makuhani kutoka kwenye dhabihu

mpaka atakapoinuka kuhani mwenye Urimu
na Thumimu. 66 Kusanyiko lote lilikuwa 42,
360, 67 isipokuwa watumishi wao wa kiume na
watumishi wao wa kike, ambao walikuwa 7,
337. Walikuwa na wanaume na wanawake wa
kuimba 245. 68 Farasi zao zilikuwa 736 kwa
idadi, nyumbu zao, 245, 69 ngamia zao, 435,
na punda zao, 6, 720. 70 Baadhi ya wakuu wa
familia za baba zao walitoa zawadi kwa ajili
ya kazi. Gavana alitoa sadaka ya darkoni elfu
ya dhahabu, mabakuli 50, na mavazi 530 ya
makuhani. 71 Baadhi ya wakuu wa familia za
baba zao waliwapa katika hazina kwa kazi
darkroni elfu ishirini za dhahabu na mane
2, 200 za fedha. 72 Watu wengine waliwapa
darkoni za dhahabu ishirini elfu, na dhahabu
elfu mbili za fedha, na mavazi sitini na saba
kwa makuhani. 73 Basi makuhani, Walawi,
walinzi wa malango, waimbaji, watu wengine,
watumishi wa hekalu, na Israeli wote waliishi
katika miji yao. Hata mwezi wa saba watu wa
Israeli walikuwa wakiishi katika miji yao.”

8

1 Watu wote walikusanyika kama mtu mmoja
katika eneo la wazi mbele ya lango la maji.
Wakamwomba Ezra mwandishi akilete Kitabu
cha Sheria ya Musa, ambacho Bwana aliwaa-
muru Israeli. 2 Siku ya kwanza ya mwezi
wa saba, Ezra, kuhani, akaleta sheria mbele
ya mkutano, wanaume na wanawake, na wote
waliokuwa na uwezo wa kusikia na kuelewa.
3 Akatizama eneo lililo wazi mbele ya lango

la Maji, na akasoma toka asubuhi hadi adhuhuri, mbele ya wanaume na wanawake, na yeyote ambaye angeweza kuelewa. Na wote wakasikiliza kwa makini kitabu cha Sheria.
4 Na Ezra, mwandishi, alisimama juu ya jukwaa la mbao ambalo watu walikuwa wametengeneza kwa kusudi hilo. Pembeni yake walisimama Matithia, Shema, Anaya, Uria, Hilkia na Maaseya, upande wake wa kuume; na Pedaya, Misbaeli, Malkiya, Hashumu, Hashbadani, Zekaria na Meshulamu walikuwa wamesimama upande wake wa kushoto. 5 Ezra alifungua kitabu mbele ya watu wote, kwa kuwa alikuwa amesimama juu ya watu, na alipoufungua watu wote wakasimama. 6 Ezra akamshukuru Bwana, Mungu mkuu; na watu wote wakainua mikono yao, wakajibu, “Amina! Amina!” Wakainamisha vichwa vyao, wakamwabudu Bwana kwa nyuso zao zikiwa chini. 7 Yeshua, Bani, Sherebia, Yamini, Akubu, Shabethai, Hodai, Maaseya, Kelita, Azaria, Yozabidi, Hanania, Pelaya nao ni Walawi, waliwasaidia watu kuelewa sheria, watu wakakaa mahali pao. 8 Wao walisoma katika kitabu, Sheria ya Mungu, wakaeleza wazi kwa tafsiri na kutoa maana ili watu waelewe yaliyosomwa. 9 Nehemia, gavana, na Ezra kuhani, na mwandishi, na Walawi waliokuwa wakitafsiri kwa watu, wakawaambia watu wote, Siku hii ni takatifu kwa Bwana, Mungu wenu. Msiomboleze au kulia. Kwa kuwa watu wote walilia wakati waliposikia maneno ya sheria. 10 Nehemia akawaambia, 'Nendeni, mle kilichonona, mkate na maji ya kunywa, na mpelekeni mtu asiye na kitu, kwa maana

siku hii ni takatifu kwa Bwana wetu. Msiwe
na huzuni, kwa kuwa furaha ya Bwana ni
nguvu zenu. 11 Basi Walawi wakawafanya watu
kuwa na utulivu, wakisema, “Nyamazeni! kwa
maana siku hii ni takatifu. Msiwe na huzuni.”
12 Watu wote wakaenda kula na kunywa na
kugawana chakula na kusherehekea kwa furaha
kubwa kwa sababu walielewa maneno waliy-
ohubiriwa. 13 Siku ya pili viongozi wa nyumba
za mababu kutoka kwa watu wote, makuhani na
Walawi, wakakusanyika kwa Ezra, mwandishi
ili kupata ufahamu kutoka kwenye maneno ya
sheria. 14 Wakaona imeandikwa katika sheria
namna Bwana alivyomuamuru Musa kwamba
wana wa Israeli waishi katika hema wakati wa
sikukuu ya mwezi wa saba. 15 Wanapaswa kutoa
tamko katika miji yao yote, na huko Yerusalemu,
wakisema, 'Nendeni nje kwenye nchi ya vilima,
na mkalete matawi kutoka kwenye mzeituni
mwitu, na matawi ya mihadsi, na matawi ya
mitende na matawi ya miti minene ili kufanya
vibanda vya muda kama ilivyoandikwa.” 16 Basi
watu wakatoka na kuleta matawi, wakajifanyia
mahema, kila mmoja juu ya paa zao, katika ua
zao, katika mahakama za nyumba ya Mungu,
mahali pa wazi pa lango la Maji, na katika mraba
wa lango la Efraimu. 17 Kisha kusanyiko lote
la wale waliorudi kutoka kifungoni wakafanya
mahema na kukaa ndani yake. Kwa kuwa tangu
siku za Yoshua, mwana wa Nuni hata siku hiyo,
watu wa Israeli hawakuadhimisha sikukuu hii.
Na furaha ilikuwa kubwa sana. 18 Pia siku kwa
siku, tangu siku ya kwanza hadi mwisho, Ezra
alisoma kutoka Kitabu cha Sheria ya Mungu.

Walifanya sikukuu kwa siku saba na siku ya
nane kilikuwa na kusanyiko zuri, kwa utiifu wa
amri.

9

1 Siku ya ishirini na nne ya mwezi huo huo
watu wa Israeli walikusanyika, nao walikuwa
wamefunga, nao walikuwa wamevaa magunia,
nao wakaweka vumbi juu ya vichwa vyao.
2 Wazao wa Israeli walijitenga na wageni wote.
Walisimama na kukiri dhambi zao wenyewe na
matendo maovu ya baba zao. 3 Walisimama
mahali pao, na robo ya siku walisoma kutoka
Kitabu cha Sheria ya Bwana Mungu wao. Na
robo nyingine ya siku walikiri na kuinama mbele
ya Bwana Mungu wao. 4 Walawi, Yeshua, Bani,
Kadmieli, Shebaniya, Buni, Sherebia, Bani na
Kenani, walisimama juu ya ngazi, wakamwita
Bwana, Mungu wao kwa sauti kubwa. 5 Ndipo
Walawi, na Yeshua, na Kadmieli, na Bani, na
Hashabneya, na Sherebia, na Hodia, na Sheba-
nia, na Pethalia, wakasema, “Simameni, mkam-
sifu Bwana, Mungu wenu, milele na milele.”
“Libarikiwe jina lako tukufu, lililotukuka kuliko
baraka zote na sifa zote. 6 Wewe ni Bwana.
Wewe peke yako. Wewe umefanya mbinguni,
mbingu za juu, na malaika wote wa vita vita,
na dunia na kila kitu kilicho juu yake, na
bahari na vyote vilivyomo. Unawapa wote
uzima, na majeshi ya malaika wanakusujudia.
7 Wewe ndiwe Bwana, Mungu aliyemchagua
Abramu, akamtoa kutoka Uri wa Wakaldayo,
akamwita Ibrahimu. 8 Uliona moyo wake

ulikuwa mkamilifu mbele yako, nawe ukafanya
pamoja naye agano la kuwapa wazao wake
nchi ya Wakanaani, na Mhiti, na Mwamori, na
Perizi, na Myebusi, na Wagirgashi. Umeweka
ahadi yako kwa sababu wewe ni mwenye haki.
9 Uliona shida ya baba zetu Misri na ukasikia
kilio chao kando ya bahari ya shamu. 10 Wewe
ulifanya ishara na maajabu juu ya Farao, na wa-
tumishi wake wote, na watu wote wa nchi yake,
kwa maana ulijua kwamba Wamisri walifanya
kwa kujivunia. Lakini ulijifanyia jina ambalo
linasimama hadi siku leo. 11 Ukagawanya bahari
mbele yao, wakavuka katikati ya bahari juu
ya nchi kavu; na ukawatupa wale waliowa
ndani ya kina, kama jiwe ndani ya maji ya
kina. 12 Wewe uliwaongoza kwa nguzo ya
wingu wakati wa mchana, na kwa nguzo ya
moto wakati wa usiku, ili kuwamulikia njiani
waweze kutembea katika nuru yake. 13 Ulishuka
juu ya Mlima Sinai ukazungumza nao kutoka
mbinguni ukawapa amri za haki na sheria za
kweli, amri nzuri na maagizo. 14 Uliwajulisha
sabato yako takatifu, ukawapa amri, maagizo, na
sheria kupitia Musa mtumishi wako. 15 Uliwapa
chakula kutoka mbinguni kwa ajili ya njaa
yao, na maji kutoka mwamba kwa kiu yao,
ukawaambia waende kuimiliki nchi uliyowaapa
kwa kiapo kuwapa. 16 Lakini wao na baba
zetu walifanya uasi, nao walikuwa wakaidi, wala
hawakuzitii amri zako. 17 Walikataa kusikiliza,
na hawakufikiri juu ya maajabu uliyofanya
kati yao, lakini wakawa wakaidi, na katika
uasi wao waliweka kiongozi ili wairudie hali

ya utumwa. Lakini wewe ni Mungu ambaye
amejaa msamaha, mwenye rehema na huruma,
si mwepesi wa hasira, na wingi katika up-
endo thabiti. Wewe haukuwaacha. 18 Wala
hukuwaacha hata walipokwisha kutoa ndama
katika chuma kilichochomwa na kusema, “Huyu
ndio Mungu wenu aliyekuleta kutoka Misri,”
wakati walipopotoka sana. 19 Wewe, kwa hu-
ruma yako, hukuwaacha katika jangwa. Nguzo
ya wingu iliyowangoza njiani haikuwaacha
wakati wa mchana, wala nguzo ya moto usiku ili-
waangazia barabara ambayo walipaswa kutem-
bea. 20 Uliwapa Roho wako mzuri kuwafundisha,
na mana yako haukuwanyima kinywani mwao,
na ukawapa maji kwa kiu yao. 21 Kwa miaka
arobaini uliwaruzuku jangwani, na hawakukosa
chochote. Nguo zao hazikuchakaa na miguu
yao haikuvimba. 22 Uliwapa falme na watu,
na ukawapa ardhi katika kila kona ya mbali.
Basi wakaimiliki nchi ya Sihoni mfalme wa
Heshboni, na nchi ya Ogu mfalme wa Bashani.
23 Uliwafanya watoto wao kuwa wengi kama
nyota za mbinguni, na ukawaingiza katika
nchi. Uliwaambia baba zao waingie na kumi-
liki. 24 Basi watu wakaingia, wakaimiliki nchi,
ukawashinda wenyeji wa nchi hiyo, Wakanaani.
Ukawatia mikononi mwao, pamoja na wafalme
wao na watu wa nchi, ili Israeli afanye nao
kama walivyotaka. 25 Wao waliteka miji yenye
nguvu na nchi yenye ustawi, nao wakachukua
nyumba zenye vitu vyote vyema, birika zili-
zochimbwa, mizabibu na miti ya mizeituni, na
miti ya matunda mengi. Kwa hiyo walikula

na wakashiba na wakatosheka, na wakafurahi kwa wema wako. 26 Basi hawakukutii
na wakawaasi. Walitupa sheria yako nyuma
ya migongo yao. Waliwaua manabii wako
waliowaonya wakurudie wewe, nao wakafanya
ukatili mkubwa. 27 Kwa hiyo ukawatia mikononi
mwa adui zao, aliyewatesa. Na wakati wa
mateso yao, walikulilia na wewe uliwasikia kutoka mbinguni na mara nyingi ukawaokoa katika
mikono ya adui zao, kwa sababu ya huruma
zako nyingi. 28 Lakini baada ya kupumzika,
wakafanya mabaya tena mbele yako, nawe
ukawaacha mikononi mwa adui zao, kwa hiyo
adui zao wakatawala juu yao. Hata walipokurudia na kukulilia, ukasikia kutoka mbinguni,
mara nyingi ukawaokoa kwa sababu ya huruma
yako. 29 Uliwaonya ili wapate kurudi kwenye
sheria yako. Hata hivyo walifanya kiburi na
hawakusikiliza amri zako. Walifanya dhambi
dhidi ya amri zako ambazo humpa uzima mtu
yeyote anayezitii. Hawakuzitii, hawakuzitenda
na walikataa kuzisikiliza. 30 Kwa miaka mingi
ukachukiliana nao na kuwaonya kwa Roho
wako kwa njia ya manabii wako. Hata hivyo
hawakusikiliza. Kwa hiyo ukawatia mikononi
mwa watu wa jirani. 31 Lakini kwa huruma zako
kubwa hukuwakomesha kabisa, au kuwaacha,
kwa maana wewe ni Mungu mwenye rehema na
mwenye huruma. 32 Basi, Mungu wetu, Mungu
wetu mkuu, mwenye nguvu na mwenye kutisha,
unayeweka agano lako na upendo wako, shida
zote zilizotupata sisi, wafalme wetu, wakuu
wetu, na makuhani wetu, na manabii wetu,

na baba zetu, na watu wako wote tangu siku
za wafalme wa Ashuru mpaka leo usizihesabu
kuwa ni kidogo. 33 Wewe ni mwenye haki
katika yote yaliyotupata, kwa kuwa umetenda
kwa uaminifu, na tumefanya uovu. 34 Wafalme
wetu, wakuu wetu, makuhani wetu, na baba zetu
hawakuishika sheria yako, wala hawakuzingatia
amri zako au shuhuda zako ulizowashuhudia.
35 Hata katika ufalme wao wenyewe, wakati wa-
ifurahia wema wako kwao, katika nchi kubwa na
yenye mazao uliyoweka mbele yao, hawakuku-
tumikia au kuacha njia zao mbaya. 36 Sasa
sisi ni watumwa katika nchi uliyowapa baba
zetu kufurahia matunda yake na zawadi zake
nzuri, na tazama, sisi ni watumwa! 37 Mavuno
mazuri kutoka nchi yetu huenda kwa wafalme
uliowaweka juu yetu kwa sababu ya dhambi
zetu. Watawala juu ya miili yetu na juu
ya mifugo kama wanavyopenda. Tuna shida
kubwa. 38 Kwa sababu ya yote haya, tunafanya
agano thabiti kwa kuandika. Kwenye hati iliy-
ofungwa ni majina ya wakuu wetu, Walawi, na
makuhani.”

10

1 Wale ambao waliweka majina yao kwenye
nyaraka zilizofunikwa walikuwa Nehemia
mwana wa Hakalia gavana, na makuhani
waliowekwa walikuwa Sedekia, 2 Seraya, Azaria,
Yeremia, 3 Pashuri, Amaria, Malkiya, 4 Hamshi,
Shekania, Maluki, 5 Harimu, Meremothi, Obadia,
6 Danieli, Ginethoni, Baruki, 7 Meshulamu,
Abiya, Miyamini, 8 Maazia, Bilgai na Shemaya.

Hawa walikuwa makuhani. 9 Walawi walikuwa
Yeshua mwana wa Azania, Binui wa jamaa ya
Henadadi, Kadmieli, 10 na Walawi wenzake,
Shebania, Hodia, Kelita, Pelaya, Hanani, 11 Mika,
Rehobu, Hashabia, 12 Zakuri, Sherebia, Shebania,
13 Hodiya, Bani na Beninu. 14 Viongozi wa
watu walikuwa Paroshi, Pahath-Moabu, Elamu,
Zatu, Bani, 15 Buni, Azgadi, Bebai, 16 Adoniya,
Bigwai, Adini, 17 Ateri, Hezekia, Azuri, 18 Hodia,
Hashumu, Besai, 19 Harifu, Anathothi, Nobai,
20 Magpiashi, Meshulamu, Heziri, 21 Meshezabeli,
Sadoki, Yadua, 22 Pelatia, Hanani, AnaYA,
23 Hoshea, Hanania, Hashubu, 24 Haloheshi,
Pilha, Shobeki, 25 Rehumu, Hashabna, Maaseya,
26 Ahia, Hanani, Anani, 27 Maluki, Harimu
na Baana. 28 Na watu wengine waliokuwa
makuhani, na Walawi, na walinzi wa malango,
na waimbaji, na watumishi wa hekalu, na wote
waliokuwa wamejitenga wenyewe na watu
wa nchi za jirani, kwa sheria ya Mungu, na
wanawake zao, na wana wao, na Binti zao, wote
walio na ujuzi na ufahamu, 29 walijiunga na
ndugu zao, wakuu wao, na kujifunga katika
laana na kiapo cha kutembea katika sheria
ya Mungu, iliyotolewa na Musa mtumishi wa
Mungu, na kuzingatia na kutii amri zote za
Bwana Mungu wetu na hukumu zake na sheria
zake. 30 Tuliahidi kuwa hatuwezi kuwapa binti
zetu watu wa nchi au kuchukua binti zao kwa
wana wetu. 31 Pia tuliahidi kwamba ikiwa
watu wa nchi wataleta bidhaa au nafaka
yoyote ya kuuza siku ya Sabato, hatuwezi
kununua kutoka kwao siku ya Sabato au siku
yoyote takatifu. Kila mwaka wa saba tutaacha

mashamba yetu kupumzika, na tutafuta madeni
yote yaliyotokana na Wayahudi wengine.
32 Tulikubali amri za kutoa shilingi ya shekeli
kila mwaka kwa ajili ya huduma ya nyumba
ya Mungu wetu, 33 kutoa mkate wa uwepo,
na sadaka ya nafaka ya kawaida, sadaka za
kuteketezwa siku za Sabato, sikukuu mpya za
mwezi na sikukuu za kuteketezwa, na sadaka
takatifu, na sadaka za dhambi za kufanya
upatanisho kwa Israeli, pamoja na kazi yote
ya nyumba ya Mungu wetu. 34 Na makuhani,
Walawi, na watu wakapiga kura kwa ajili ya
sadaka ya kuni. Kura ilichagua ni nani wa
familia zetu ataleta kuni ndani ya nyumba
ya Mungu wetu kwa nyakati zilizowekwa
kila mwaka. Kuni hizo zilichomwa juu ya
madhabahu ya Bwana Mungu wetu, kama
ilivyoandikwa katika sheria. 35 Tuliahidi kuleta
nyumbani kwa Bwana matunda ya kwanza
yaliyotokana na udongo wetu, na matunda
ya kwanza ya mti kila mwaka. 36 Na kama
ilivyoandikwa katika sheria, tuliahidi kuleta
nyumbani kwa Mungu na kwa makuhani
watumikao hapo wazaliwa wa kwanza wa wana
wetu ma wanyama wetu. 37 Tutaleta unga wa
kwanza na sadaka zetu za nafaka, na matunda
ya kila mti, na divai mpya na mafuta tutaleta
kwa makuhani, kwenye vyumba vya kuhifadhi
vya nyumba ya Mungu wetu. Tutawaletea
Walawi sehemu ya kumi kutoka kwenye udongo
wetu kwa sababu Walawi hukusanya zaka
katika miji yote tunayofanya kazi. 38 Kuhani,
mzao wa Haruni, lazima awe na Walawi wakati

wanapopokea zaka. Walawi wanapaswa kuleta
sehemu ya kumi ya zaka katika nyumba ya
Mungu wetu kwenye vyumba vya kuhifadhi
hazima. 39 Kwa maana wana wa Israeli na wana
wa Lawi, wataleta sadaka za nafaka, divai mpya,
na mafuta katika vyumba vya kuhifadhi ambapo
vitu vya patakatifu vinasimamishwa, na mahali
pa makuhani watumishi, na walinzi wa mlango,
na waimbaji. Hatuwezi kuacha nyumba ya
Mungu wetu.

11

1 Viongozi wa watu waliishi Yerusalemu, na
watu wengine walipiga kura ili kuleta mmoja
kati ya watu kumi kuishi Yerusalemu, mji
mtakatifu, na wengine tisa walibakia katika miji
mingine. 2 Na watu wakawabariki wote walio-
jitoa kwa hiari kuishi Yerusalemu. 3 Hawa ndio
viongozi wa mkoa ambao waliishi Yerusalemu.
Hata hivyo, katika miji ya Yuda kila mtu aliishi
katika nchi yake mwenyewe, ikiwa ni pamoja
na Waisraeli, makuhani, Walawi, watumishi wa
hekalu, na wazao wa watumishi wa Sulemani.
4 Katika Yerusalemu waliishi baadhi ya wana
wa Yuda na baadhi ya wana wa Benyamini.
Watu wa Yuda walikuwa pamoja na Athaya,
mwana wa Uzia, mwana wa Zekaria, mwana
wa Amaria, mwana wa Shefatia, mwana wa
Mahalaleli, mwana wa Peresi. 5 Na Maaseya,
mwana wa Baruki, mwana wa Kolhoze, mwana
wa Hazaya, mwana wa Adaya, mwana wa
Yoyaribu, mwana wa Zakaria, mwana wa Mshe-
lani, alikuwa mwana wa Baruki. 6 Wana

wote wa Peresi waliokaa Yerusalemu walikuwa
468. Walikuwa masujaa. 7 Hao ndio wana
wa Benyamini, Salu, mwana wa Meshulamu,
mwana wa Yoedi, mwana wa Pedaya, mwana wa
Kolaya, mwana wa Maaseva, mwana wa Ithieli,
mwana wa Yehaya. 8 Na baada yake, Gabai na
Salai, watu 928. 9 Yoeli mwana wa Zikri alikuwa
mwangalizi wao; na Yuda mwana wa Hasenua
alikuwa mkuu wa pili juu ya mji. 10 Kutoka
kwa makuhani Yedaya, mwana wa Yoyaribu,
Yakini, 11 Seraya mwana wa Hilikia, mwana
wa Meshulamu, mwana wa Sadoki, mwana wa
Merayoti, mwana wa Ahitubu, mkuu wa nyumba
ya Mungu, 12 na wenzake waliofanya kazi ya
ukoo, watu 822. na Adaya mwana wa Yerohamu,
mwana wa Pelalia, mwana wa Amzi, mwana wa
Zekaria, mwana wa Pashuri, mwana wa Malkiya.
13 Nao walikuwa washirika wake waliokuwa
wakuu wa jamaa, wanaume 242, na Maasai
mwana wa Azareli, mwana wa Azai, mwana
wa Meshilemothi, mwana wa Imeri; 14 na
ndugu zao, 128 wapiganaji wenye ujasiri, wenye
ujasiri; Waziri wao aliyeongoza alikuwa Zab-
dieli, mwana wa Hageoli. 15 Na Walawi Shemaya
mwana wa Hashubu, mwana wa Azrikamu,
mwana wa Hashabia, mwana wa Buni, 16 na
Shabethai, na Yozabadi, ambao walikuwa ni
viongozi wa Walawi, waliosimamia kazi za nje
ya nyumba ya Mungu. 17 Alikuwepo Matania,
mwana wa Mika, mwana wa Zakri, mwana
wa Asafu, aliyekuwa mkurugenzi aliyeanza
shukrani kwa sala, na Bakbukia, wa pili mion-
goni mwa ndugu zake, na Abda mwana wa She-

maya, mwana wa Galali, mwana wa Yeduthuni.
18 Katika mji wote mtakatifu walikuwa Walawi
284. 19 Walinzi wa malango Akubu, Talmoni,
na washirika wao, ambao waliolinda milango,
wanaume 172. 20 Na wale waliosalia wa Israeli,
na makuhani, na Walawi, walikuwa katika miji
yote ya Yuda. Kila mtu aliishi katika milki
yake mwenyewe. 21 Wafanyakazi wa hekalu
waliishi Ofeli, na Siha na Gishpa walikuwa
wakiwaongoza. 22 Mtawala mkuu juu ya Walawi
waliokuwa wakitumikia Yerusalemu alikuwa Uzi
mwana wa Bani, mwana wa Hashabia, mwana
wa Matania, mwana wa Mika, wa wana wa
Asafu, ambao walikuwa waimbaji wa kazi katika
nyumba ya Mungu. 23 Walikuwa chini ya maa-
gizo kutoka kwa mfalme na maagizo imara yal-
itolewa kwa waimbaji kila siku inavyohitajika.
24 Pethahia mwana wa Meshezabeli, mwana wa
Zera, mwana wa Yuda, alikuwa upande wa
mfalme kwa habari zote za watu. 25 Kuhusu
vijiji na mashamba yao, baadhi ya watu wa Yuda
wakakaa Kiriath-arba, na vijiji vyake, na Diboni,
na vijiji vyake, na Yekabzeeli na vijiji vyake.
26 Wakaishi katika Yeshua, Molada, Beth-Peleti,
27 Hazar-Shuali, Beersheba na vijiji vyake. 28 Nao
wakakaa Siklagi, na Mekona, na vijiji vyake,
29 Enrimoni, Sora, Yarmuthi, 30 Zanoa, Adulamu,
na vijiji vyake, na Lakishi, na mashamba yake,
na Azeka, na vijiji vyake. Basi wakakaa kutoka
Beer-sheba mpaka bonde la Hinomu. 31 Watu
wa Benyamini pia walikuwa wakiishi kutoka
Geba, kwenda Mikmashi na Aiya, na Beth-eli
na vijiji vyake. 32 Waliishi Anathothi, Nobu,

Anania, 33 Hazori, Rama, Gitaimu, 34 Hadidi,
Seboimu, Nebalati, 35 Lodi, na Ono, bonde la
wafundi. 36 Walawi wengine waliishi Yuda
wengine Benyamini.

12

1 Hawa ndio makuhani na Walawi waliokuja
pamoja na Zerubabeli mwana wa Shealueli,
pamoja na Yoshua Seraya, Yeremia, Ezra,
2 Amaria, Maluki, Hatushi, 3 Shekania, Harimu
na Meremothi. 4 Kulikuwa na Iddo, Ginethoni,
Abiya, 5 Miyamini, Maazia, Bilgai, 6 Shemaya,
Yoyaribu, Yedaya, 7 Salu, Amoki, Hilkia, na Ye-
daya. Hawa walikuwa wakuu wa makuhani na
washirika wao katika siku za Yoshua. 8 Walawi
walikuwa Yeshua, Binui, Kadmieli, Sherebia,
Yuda, na Matania, aliyekuwa akiongoza ny-
imbo za shukrani, pamoja na washirika wake.
9 Bakbukia na Uno, washirika wao, walisimama
pembeni yao wakati wa huduma. 10 Yoshua
alikuwa babaye Yoyakimu, Yoyakimu alikuwa
baba wa Eliashibu, Eliashibu alikuwa babaye
Yoyada, 11 Yoyada alimzaa Yonathani, Yonathani
akamzaa Yadua. 12 Katika siku za Yoyakimu
hawa walikuwa makuhani, wakuu wa jamaa;
Meraya alikuwa mkuu wa Seraya, Hanania
alikuwa kiongozi wa Yeremia, 13 Meshulam
alikuwa kiongozi wa Ezra, Yehohanani alikuwa
kiongozi wa Amaria, 14 Yonathani alikuwa kion-
gozi wa Maluki, na Yusufu alikuwa kiongozi
wa Shekania. 15 Ili kuendelea, Adna alikuwa
kiongozi wa Harimu, Helkai kiongozi wa Mer-
emothi, 16 Zekaria alikuwa kiongozi wa Ido,

Meshulamu alikuwa kiongozi wa Ginethoni, na
17 Zikri alikuwa kiongozi wa Abia wa Miyaamini.
Piltai alikuwa kiongozi wa Maazia. 18 Shamua
alikuwa kiongozi wa Bilgai, Yehonathani alikuwa
kiongozi wa Shemaya, 19 Matenai alikuwa kion-
gozi wa Yoyaribu, Uzi alikuwa kiongozi wa
Yedaya, 20 Kalai alikuwa kiongozi wa Salu, Eberi
alikuwa kiongozi wa Amok, 21 Hashabia alikuwa
kiongozi wa Hilkia, na Nethanel alikuwa kion-
gozi wa Yedaya. 22 Katika siku za Eliashibu,
Walawi Eliashibu, Yoyada, Yohana, na Yadua
waliandikwa kama vichwa vya familia, na
makuhani waliandikwa wakati wa utawala wa
Dariyo wa Persia. 23 Wana wa Lawi na viongozi
wao wa familia waliandikwa katika Kitabu cha
tarehe hadi siku za Yohana mwana wa Eliashibu.
24 Wakuu wa Walawi walikuwa Hashabia, Shere-
bia, na Yeshua mwana wa Kadmieli, pamoja
na washirika wao, waliokuwa wamesimama
mbele yao kumtukuza na kumshukuru, aki-
jibu sehemu kwa sehemu, kwa kutii amri ya
Daudi, mtu wa Mungu. 25 Matania, Bakbukia,
Obadiya, Meshulamu, Talmoni na Akubu wa-
likuwa walinzi wa malango waliokuwa wakiwa
wamesimama katika vyumba vya hazina penye
malango. 26 Walitumika katika siku za Yoyakimu,
mwana wa Yoshua, mwana wa Yosadaki, na
katika siku za Nehemiya, gavana na Ezra kuhani
na mwandishi. 27 Katika kujitolea kwa ukuta
wa Yerusalemu, watu walitafuta Walawi popote
walipokuwa wakiishi, wakawaleta Yerusalemu
ili kusherehekea kujitolea kwa furaha, pamoja
na shukrani na kuimba kwa ngoma, vinanda

na vinubi. 28 Ushirika wa waimbaji walikusanyika pamoja kutoka wilaya iliyozunguka
Yerusalemu na kutoka vijiji vya Wanetofathi.
29 Walikuja kutoka Beth-gilgali na kutoka katika
mashamba ya Geba na Azmawethi, kwa kuwa
waimbaji walikuwa wamejijengea vijiji karibu
na Yerusalemu. 30 Makuhani na Walawi waka-
jitakasa, kisha wakawatakasa watu, milango na
ukuta. 31 Kisha nilikuwa na viongozi wa Yuda
kwenda juu ya ukuta, na mimi kuteua mikutano
miwili mikubwa ya hao walioshukuru. Mmoja
alienda upande wa kulia juu ya ukuta kuelekea
lango la jaa. 32 Hoshaya na nusu ya viongozi
wa Yuda walimfuata, 33 na baada yake akaenda
Azaria, Ezra na Meshulamu, 34 Yuda, Benyamini,
Shemaya, Yeremia 35 na wana wa makuhani
waliokuwa na tarumbeta, na Zekaria mwana
wa Yonathani, mwana wa Shemaya, mwana
wa Mataniya, mwana wa Mikaya, mwana wa
Zakuri, mwana wa Asafu. 36 Na pia jamaa za
Zekaria, Shemaya, Azareli, Milalai, Gilalai, Maai,
Nethaneli, Yuda, Hanani, pamoja na vyombo
vya muziki vya Daudi mtu wa Mungu. Ezra
mwandishi alikuwa mbele yao. 37 Na kwa
Lango la Chemchemi walikwenda moja kwa
moja na madaraja ya mji wa Daudi juu ya
kupanda kwa ukuta, juu ya nyumba ya Daudi,
kwenye lango la Maji upande wa mashariki.
38 Na waimbaji wengine ambao walishukuru
wakaenda upande mwingine. Niliwafuata juu
ya ukuta pamoja na nusu ya watu, juu ya
mnara wa vinyago, hadi kuta kubwa, 39 na juu
ya lango la Efraimu, na mlango wa kale, na

kwa lango la samaki na mnara wa Hananeli
na mnara wa Hamea, kwa lango la Kondoo, na
wakasimama kwenye mlango wa walinzi. 40 Kwa
hiyo, mikutano miwili ya wale waliomshukuru
walipata nafasi yao katika nyumba ya Mungu,
na mimi pia nikachukua nafasi yangu na nusu
ya viongozi pamoja nami. 41 Na makuhani
wakachukua nafasi zao Eliakimu, Maaseya,
Miyamini, Mikaya, Elioenai, Zekaria, na Hana-
nia wenye tarumbeta, 42 Maaseya, na Shemaya,
Eleazari, Uzi, Yehohanani, Malkiya, Elamu, Ez-
eri. Waimbaji waliimba na Yezrahia kama
wasimamizi. 43 Walitoa dhabihu kubwa siku
ile, wakafurahi, kwa sababu Mungu alikuwa
amewafurahisha kwa furaha kubwa. Pia
wanawake na watoto walifurahi. Hivyo furaha
ya Yerusalemu ikasikiwa toka mbali. 44 Siku
hiyo watu waliteuliwa juu ya nyumba ya hazina
kwa ajili ya michango, matunda ya kwanza, na
zaka, ili kuzikusanya ndani yao sehemu zinazo-
hitajika katika sheria za makuhani na Walawi.
Kila mmoja aliteuliwa kufanya kazi mashambani
karibu na miji. Kwa maana Yuda alifurahi juu ya
makuhani na Walawi waliokuwa wamesimama
mbele yao. 45 Walifanya utumishi wa Mungu
wao, na huduma ya utakaso, kwa mujibu wa
amri ya Daudi na ya mwanawe Sulemani, na
hivyo 46 Zamani za kale, katika siku za Daudi
na Asafu, kulikuwa na wasimamizi wa waimbaji,
na kulikuwa na nyimbo za sifa na shukrani
kwa Mungu. 47 Katika siku za Zerubabeli na
katika siku za Nehemia, Israeli wote walitoa
sehemu za kila siku kwa waimbaji na walinzi

wa mlango. Wakaweka pembeni sehemu ya Walawi, na Walawi waliweka sehemu ya wana wa Haruni.

13

1 Siku hiyo walisoma Kitabu cha Musa katika masikio ya watu. Ilionekana imeandikwa ndani yake kwamba hakuna Mwamoni au Mmoabu anapaswa kuja katika kusanyiko la Mungu, milele. 2 Hii ilikuwa kwa sababu hawakuja kwa watu wa Israeli na mkate na maji, bali walikuwa wamemwajiri Balaamu kulaani Israeli. Hata hivyo, Mungu wetu aligeuza laana kuwa baraka. 3 Mara tu waliposikia sheria, waliwatenga Israeli toka kwa kila mgeni. 4 Sasa kabla ya hapo Eliashibu kuhani akawekwa juu ya vyumba vya nyumba ya Mungu wetu. Alikuwa na uhusiano na Tobia. 5 Eliashibu alimuandalia Tobia chumba kikubwa, ambako hapo awali waliweka sadaka ya nafaka, uvumba, makala, na sehemu ya kumi ya nafaka, divai, na mafuta, ambazo ziliwekwa kwa ajili ya Walawi, waimbaji, walinzi wa mlango, na michango kwa makuhani. 6 Lakini wakati huu wote sikuwepo Yerusalemu. Kwa mwaka wa thelathini na mbili wa Artashasta mfalme wa Babeli, nilikwenda kwa mfalme. Baada ya muda nikamwomba mfalme ruhusa ya kuondoka, 7 na nikarudi Yerusalemu. Nikafahamu mabaya ambayo Eliashibu alikuwa amefanya kwa kumpa Tobia chumba cha kuhifadhi katika mahakama ya nyumba ya Mungu. 8 Nilikuwa na hasira sana na nikatupa vitabu vya nyumba ya Tobia

nje ya chumba cha kuhifadhi. 9 Niliamuru
kwamba watakase vituo vya kuhifadhi, nami
nikarudisha ndani yao makala ya nyumba
ya Mungu, sadaka ya nafaka, na uvumba.
10 Niligundua kwamba sehemu zilizotolewa kwa
ajili ya kuwapa Walawi hazikutolewa kwao,
ili waweze kuondoka haraka hekaluni, kila
mmoja kwenda shambani kwake, kama waim-
baji waliofanya walivyoondoka. 11 Kwa hiyo
nikawasiliana na maafisa na kusema, 'Kwa
nini nyumba ya Mungu imeachwa?' Niliwaku-
sanya pamoja na kuwaweka kwenye nafasi
zao. 12 Kisha Yuda wote wakaleta zaka ya
nafaka, divai mpya, na mafuta kwenye vituo
vya kuhifadhi. 13 Nikawaweka kama watunza
hazina juu ya hazina, Shelemia kuhani, na
Sadoki mwandishi, na Walawi, Pedaya. Hanani,
mwana wa Zakuri, mwana wa Matania, alikuwa
na wafuasi wao, kwa sababu walihesabiwa
kuwa waaminifu. Kazi yao ilikuwa kusam-
baza vifaa kwa washirika wao. 14 Nikumbuke,
Ee Mungu wangu, juu ya hili, wala usion-
doe matendo mema niliyoyatenda kwa ajili ya
nyumba ya Mungu wangu na huduma zake.
15 Siku hizo nikaona watu wa Yuda waliokanyaga
mvinyo siku ya Sabato, na kuleta makundi
ya nafaka, na kuwapakia punda, na divai,
na zabibu, na tini, na kila aina ya mizigo
nzito, waliyoleta Yerusalemu siku ya Sabato.
Nikashuhudia kuwa walikuwa wakiuza chakula
siku hiyo. 16 Watu kutoka Tiro waliokaa
Yerusalemu walileta samaki na kila aina ya
bidhaa, na wakawauza siku ya Sabato kwa watu

wa Yuda na katika mji! 17 Kisha nikawaambia
viongozi wa Yuda, “Je! ni ubaya gani huu
mnafanya, kuinajisi siku ya Sabato? 18 Je!
Baba zenu hawakufanya hivyo? Je, Mungu
wetu hakuleta mabaya haya juu yetu na juu
ya mji huu? Sasa unaleta ghadhabu zaidi juu
ya Israeli kwa kudharau Sabato.” 19 Mara
ilipokuwa giza kwenye milango ya Yerusalemu
kabla ya Sabato, niliamuru milango ifungwe
na kwamba haifai kufunguliwa hadi baada ya
Sabato. Niliwaweka baadhi ya watumishi wangu
kwenye malango ili mzigo wowote usiweze
kuletwa siku ya Sabato. 20 Wafanyabiashara na
wauzaji wa kila aina ya bidhaa walikimbia nje ya
Yerusalemu mara moja au mbili. 21 Lakini nili-
waonya, “Mbona mnakaa nje ya ukuta? Ikiwa
mtafanya hivyo tena, nitakuweka mikononi!”
Kutoka wakati huo hawakuja siku ya sabato.
22 Nikawaamuru Walawi kujitakasa, na kuja
kulinda milango, ili kutakasa siku ya Sabato.
Nikumbuke kwa hili pia, Mungu wangu, na kuni-
patia huruma kwa sababu ya uaminifu wa agano
ulilonalo kwangu. 23 Katika siku hizo niliona
Wayahudi waliokuwa wameoa wanawake wa
Ashdodi, Amoni na Moabu. 24 Nusu ya watoto
wao walizungumza lugha ya Ashdodi, lakini
hawakuweza kuzungumza lugha ya Yuda, lakini
lugha ya mmoja wa watu wengine. 25 Nami
nikawasiliana nao, na mimi niliwaadhibu, na
nikawapiga baadhi yao na kuvuta nywele zao.
Naliwaapisha kwa Mungu, nikisema, Msiwape
wana wao binti zenu, wala msiwachukue binti
zao kwa ajili ya wana wenu, wala ninyi

wenyewe. 26 Je, Sulemani mfalme wa Israeli
hakufanya dhambi kwa sababu ya wanawake
hawa? Miongoni mwa mataifa mengi hapakuwa
na mfalme kama yeye, na alipendwa na Mungu
wake. Mungu akamfanya awe mfalme juu ya
Israeli wote. Hata hivyo, wake zake wa kigeni
walimfanya atende dhambi. 27 Je, tunapaswa
kukusikiliza na kufanya uovu huu hata kumhal-
ifu Mungu wetu na kuwaoa wanawake wageni?
28 Mmoja wa wana wa Yoyada, mwana wa
Eliashibu, kuhani mkuu, alikuwa mkwewe na
Sanbalati Mhoroni. Kwa hiyo nilimondoa kutoka
mbele yangu. 29 Wakukumbushe, Mungu wangu,
kwa sababu wameunajisi ukuhani, na agano la
ukuhani na Walawi. 30 Kwa hiyo nimewatakasa
kutoka kila kitu kigeni, na kuimarisha kazi za
makuhani na Walawi, kila mmoja kwa kazi yake
mwenyewe. 31 Nilitoa sadaka za kuni wakati
uliowekwa na matunda ya kwanza. Nikumbuke,
Mungu wangu, kwa mema.

Biblia Takatifu
The Holy Bible in the Swahili language, Unlocked Literal Bible version

copyright © 2019 Door43 World Missions Community

Language: Kiswahili (Swahili)

Translation by: Door43 World Missions Community

Contributor: Alfred Danjuma, Bariki Malisa, Christina Abraham Kileo, Cloud Roman, Daniel Marura Chacha, Dina Mast, Dina Roman, Donald Shadarck Dutuyi, Emmanuel Masanja Mbaaga, Emmanuel Nyamalya, Erasmus Peter Malelo, Ev. Lazaro Chalomhola, Ezekiel Manala, Fred, Gabriel Gidale Merus, Gabriel Lwitakubi Mazige, James Makula, James Semnkai, Jeremiah Masasi, Jesse Katabi Masolwa, John Ojasi, Joyce Gilbert Masasi, Karen Riecks, Kazwanomo, Kennedy, Ker, Lameck Yakobo Tobotobo, Laurent Petro Malelo, Lazarus David Chalomhola, Makene Mafwele, Marco Luma Mahushi, Mathew Nkusa, Mathias William, Mr. James Semnkai .It., Musa Isaya Majama, Musa Luzali, Pastor John Kerim, Pastor Jordan, Philipo Mussa Kanwelle, Raphael Musa, Rev. Charles Mabisa, Rev. Yohana Batano, Robert Ndalahwa, Sadiki Kulwa, Samson Nungwana, Thobias Kazwanomo, Yohana Dutuyi, Yohana Magera, Zelote Loilang'akaki Lukumay, Rev. Erasmus Peter Malelo, Ev. Mathew Kazimoto, Rev. Dr. David Magoke, Rev. Elias Ndema, Rev. Alex Nyuri, Rev. Gungutu Elias, Rev. Lameck Tobotobo, Rev. Catherin D. Matia, Rev. Yohana S Dutuyi, Rev. Donald Dutuyi, GS. Andrew Gewe, Ev. Ezekiel Daudi, Rev. John Ndaluka, Ev. Moses Malugu, Rev. Moses Eliakim Ndege, Past. Isack A. Gomugo, Past. Mathias William, Rev. Yekonia M. Koko, Rev. Elisande Mhanga, Ev. James A. Makula

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

- You include the above copyright and source information.
- If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.
- If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.
Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-03-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023
604b3af0-f37b-5180-9465-1911f927b37d